

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины

Фразеологический фонд иностранных языков БЗ.ДВ.3

Направление подготовки: 050100.62 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный (немецкий) язык и второй иностранный (английский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Кулькова М.А.

Рецензент(ы):

Зарипова З.М.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Тарасова Ф. Х.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2018

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, д.н. (доцент) Кулькова М.А. кафедра германской филологии Высшая школа русской и зарубежной филологии ,
Mariya.Kulkova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Учебная программа реализует компетентностный подход в подготовке специалистов и современную концепцию организации самостоятельной работы студентов. Отличительной чертой этой учебной программы являются практическая ориентированность и акцент на формирование способности студента анализировать и синтезировать полученные знания на основе творческой переработки информации.

В основе дисциплины "Фразеологический фонд иностранных языков" лежит постулат о диалектической взаимосвязи языка, познания и культуры, их взаимной обусловленности. Фразеологизм рассматривается как лингво-культурно-когнитивный феномен.

В рамках данной дисциплины изучение фразеологии ведется в сопоставительном ключе. Сопоставление фразеологических корпусов и отдельных их частей (отдельных фразео-семантических полей) разных языков осуществляется с целью установления сходств и отличий семантической организации фразеологических объединений сопоставляемых языков и организации их дискурсивных пространств.

Общие цели дисциплины:

- развитие профессиональной компетентности студента, формирование путем изучения современных научных концепций фундаментальных знаний, которые составят теоретическую основу его профессиональной деятельности;
- формирование критического мышления посредством анализа разных научных подходов к лингвистическим явлениям; выработка навыков лингвистического наблюдения, лингвистического анализа и осмысленного использования лингвистической терминологии;
- выработка с помощью усиления практикоориентированности образовательного процесса способности интегрировать научно-теоретическое знание с практическим контекстом при решении профессиональных задач;
- развитие таких личностных качеств, как самостоятельность, ответственность, организованность, целеустремленность, и формирование стремления непрерывно повышать свою квалификацию при помощи повышения роли самостоятельной работы студента.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.ДВ.3 Профессиональный" основной образовательной программы 050100.62 Педагогическое образование и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 3 курсе, 6 семестр.

Дисциплина специализации "Фразеологический фонд иностранных языков" тесно связана с такими дисциплинами, как

"Введение в языкознание", "Общее языкознание", "Лексикология", "Стилистика", "Теория и практика перевода". Курс призван показать роль когнитивных и культурологических факторов в формировании и функционировании фразеологических единиц, интегрировать знания, полученные студентами в рамках курсов лингвистического цикла, и продемонстрировать возможности применения полученных знаний в исследовательской деятельности, обучении языку и переводческой практике.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения (ОК-1);
ОК-2 (общекультурные компетенции)	владение нормами литературного языка, навыки практического использования системы функциональных стилей речи; умение создавать и редактировать тексты профессионального назначения на русском языке (ОК-2);
ОК-3 (общекультурные компетенции)	готовность к кооперации с коллегами, работе в коллективе (ОК-3);
ОК-6 (общекультурные компетенции)	стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства (ОК-6);

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

основные свойства фразеологизма, причины выделения различных подходов к определению границ фразеологии; различать фразеологизмы по степени их семантической спаянности и по происхождению; знать механизмы формирования идиоматичных фразеологизмов

2. должен уметь:

анализировать, обобщать и систематизировать языковые факты; пользоваться словарями разных типов (толковыми, фразеологическими, ассоциативными, историко-этимологическими, лингвокультурологическими словарями и др.) при решении конкретных исследовательских задач; определять степень семантической слитности фразеологизмов; уметь отбирать фразеологизмы из лексикографических источников по семантическому принципу

3. должен владеть:

методикой этимологического анализа фразеологизмов; с целью выявления во фразео-семантическом поле схожего и специфического для сопоставляемых языков владеть методикой контрастивного изучения организации семантических пространств отдельного фразео-семантического поля в разных языках и методикой сопоставительного изучения организации его дискурсивных пространств

4. должен демонстрировать способность и готовность:

к пониманию особенностей организации семантического пространства фразеологии; способности к ориентированию в разнообразии дискурсивных сфер фразеологии.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 6 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. ВВЕДЕНИЕ В ДИСЦИПЛИНУ	6	1-2	4	0	0	Устный опрос
2.	Тема 2. Фразеологизм и его свойства. Фразеологизм как языковая единица. Конститутивные признаки фразеологизма	6	3-4	4	2	0	Дискуссия
3.	Тема 3. Фразеология и идиоматика. Степень семантической слитности фразеологизмов	6	5-6	4	2	0	Устный опрос
4.	Тема 4. Происхождение фразеологизмов. Этимологический анализ фразеологизмов	6	7-8	4	2	0	Устный опрос
5.	Тема 5. Типы фразеологических словарей и их использование при решении конкретных исследовательских задач	6	9-10	4	2	0	Устный опрос
6.	Тема 6. Семантическое пространство фразеологии. Полевая организация фразеологического семантического пространства	6	11-12	4	2	0	Дискуссия
7.	Тема 7. Антропоцентричность и пейоративность идиоматики	6	13-14	2	2	0	Дискуссия
8.	Тема 8. Сопоставительное изучение организации фразеологического семантического пространства и отдельных его фрагментов в разных языках	6	15-16	4	4	0	Дискуссия

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
9.	Тема 9. Дискурсивное пространство идиоматики. Контексты формирования идиом	6	17-18	2	2	0	Дискуссия
10.	Тема 10. Сопоставительное изучение организации дискурсивных пространств фразео-семантического поля в разных языках	6	19-20	2	2	0	Устный опрос
	Тема . Итоговая форма контроля	6		0	0	0	Зачет
	Итого			34	20	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. ВВЕДЕНИЕ В ДИСЦИПЛИНУ

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Предмет и задачи курса Фразеологизм как лингво-культурно-когнитивный феномен. Экспликанты культурного и когнитивного во фразеологизме. Основные направления сопоставительного исследования фразеологии в когнитивном и культурологическом аспектах. Основные цели дисциплины специализации. Подготовка и оформление курсовых работ.

Тема 2. Фразеологизм и его свойства. Фразеологизм как языковая единица. Конститутивные признаки фразеологизма

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Фразеологизм как языковая единица. Конститутивные признаки фразеологизма Свойства, отличающие фразеологизм от смежных языковых единиц ? слов и свободных сочетаний слов. Уровневая отнесенность воспроизводимых единиц.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Речевые формулы. Компаративные фразеологизмы. Узкое и широкое понимание фразеологии.

Тема 3. Фразеология и идиоматика. Степень семантической слитности фразеологизмов

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Фразеология и идиоматика. Степень семантической слитности фразеологизмов Дифференциальные признаки идиоматичных фразеологизмов. Классификация фразеологизмов с точки зрения их семантической слитности.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Фразеологический семиозис. Метафора как основной речемыслительный механизм формирования идиоматичных фразеологизмов. Методика определения степени семантической слитности И. А. Мельчука

Тема 4. Происхождение фразеологизмов. Этимологический анализ фразеологизмов

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Происхождение фразеологизмов. Этимологический анализ фразеологизмов Классификация фразеологизмов по их происхождению. Задачи этимологического анализа фразеологизмов.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Методика структурно-семантического моделирования фразеологии В. М. Мокиенко.

Тема 5. Типы фразеологических словарей и их использование при решении конкретных исследовательских задач

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Типы фразеологических словарей и их использование при решении конкретных исследовательских задач Типы фразеологических словарей. Способы подачи фразеологизмов в толковых словарях.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Использование разных типов словарей при решении различных исследовательских задач.

Тема 6. Семантическое пространство фразеологии. Полевая организация фразеологического семантического пространства

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Полевая организация фразеологического семантического пространства Семантические поля и семантические группы как единицы фразео-семантической системы и как самостоятельные упорядоченные объединения фразеологизмов. Различие между фразео-семантической группой и тематической группой фразеологизмов.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Семантический принцип отбора фразеологического материала из лексикографических источников.

Тема 7. Антропоцентричность и пейоративность идиоматики

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Антропоцентричность и пейоративность идиоматики Количественное преобладание идиом, обозначающих отрицательные признаки, качества, состояния и действия человека.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Избирательность идиоматики в отображении объективной картины действительности, ее ориентированность на человека.

Тема 8. Сопоставительное изучение организации фразеологического семантического пространства и отдельных его фрагментов в разных языках

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Сопоставительное изучение организации фразеологического семантического пространства и отдельных его фрагментов в разных языках Сходства и различия в составах фразеологически выраженных значений разных языков. Семантически безэквивалентные фразеологизмы. Культурно и когнитивно обусловленная межъязыковая семантическая безэквивалентность. ?Закон притяжения синонимов? (С. Ульман). Различия в представленности отдельных соотносимых в сопоставляемых языках значений (и стоящих за ними понятий) в их фразеологических фондах. Корреляция между шириной репрезентации некоторого понятия фразеологическими средствами и степенью его актуальности для конкретного языкового социума.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Методика сопоставительного изучения семантической организации фразео-семантического поля в разных языках.

Тема 9. Дискурсивное пространство идиоматики. Контексты формирования идиом

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Контексты формирования идиом Семантическая двуплановость идиом как знаков косвенно-производной номинации. Двойная денотативная отнесенность идиом (с областью цели переосмысления и областью источником переосмысления). Дискурсивное поле как сфера, с которой дискурсивно связана исходная реалья. Дискурсивные поля, организующие дискурсивное пространство идиоматики.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Корреляция между степенью актуальности сфер и частотой обращения к ним в поисках источников аналогий при косвенно-производной номинации (Г. Шпербер).

Тема 10. Сопоставительное изучение организации дискурсивных пространств фразео-семантического поля в разных языках

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Сопоставительное изучение организации дискурсивных пространств фразео-семантического поля в разных языках Методика (авторская) сопоставительного изучения организации дискурсивных пространств фразео-семантического поля в разных языках.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Методы сопоставительного изучения фразео-семантических полей в немецком, английском, русском и других языках.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Фразеологизм и его свойства. Фразеологизм как языковая единица. Конститутивные признаки фразеологизма	6	3-4	подготовка к дискуссии	6	дискуссия
3.	Тема 3. Фразеология и идиоматика. Степень семантической слитности фразеологизмов	6	5-6	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
4.	Тема 4. Происхождение фразеологизмов. Этимологический анализ фразеологизмов	6	7-8	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
5.	Тема 5. Типы фразеологических словарей и их использование при решении конкретных исследовательских задач	6	9-10	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
6.	Тема 6. Семантическое пространство фразеологии. Полевая организация фразеологического семантического пространства	6	11-12	подготовка к дискуссии	6	дискуссия
7.	Тема 7. Антропоцентричность и пейоративность идиоматики	6	13-14	подготовка к дискуссии	6	дискуссия

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
8.	Тема 8. Сопоставительное изучение организации фразеологического семантического пространства и отдельных его фрагментов в разных языках	6	15-16	подготовка к дискуссии	6	дискуссия
9.	Тема 9. Дискурсивное пространство идиоматики. Контексты формирования идиом	6	17-18	подготовка к дискуссии	6	дискуссия
10.	Тема 10. Сопоставительное изучение организации дискурсивных пространств фразео-семантического поля в разных языках	6	19-20	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
	Итого				54	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: практические занятия, самостоятельная работа студентов.

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (научная дискуссия, устный опрос) в сочетании с внеаудиторной работой.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. ВВЕДЕНИЕ В ДИСЦИПЛИНУ

Тема 2. Фразеологизм и его свойства. Фразеологизм как языковая единица.

Конститутивные признаки фразеологизма

дискуссия , примерные вопросы:

Тема 3. Фразеология и идиоматика. Степень семантической слитности фразеологизмов

устный опрос , примерные вопросы:

Тема 4. Происхождение фразеологизмов. Этимологический анализ фразеологизмов

устный опрос , примерные вопросы:

Тема 5. Типы фразеологических словарей и их использование при решении конкретных исследовательских задач

устный опрос , примерные вопросы:

Тема 6. Семантическое пространство фразеологии. Полевая организация фразеологического семантического пространства

дискуссия , примерные вопросы:

Тема 7. Антропоцентричность и пейоративность идиоматики

дискуссия , примерные вопросы:

Тема 8. Сопоставительное изучение организации фразеологического семантического пространства и отдельных его фрагментов в разных языках

дискуссия , примерные вопросы:

Тема 9. Дискурсивное пространство идиоматики. Контексты формирования идиом

дискуссия , примерные вопросы:

Тема 10. Сопоставительное изучение организации дискурсивных пространств фразео-семантического поля в разных языках

устный опрос , примерные вопросы:

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Вопросы на зачет по дисциплине "Фразеологический фонд иностранных языков"

1. Предмет и задачи дисциплины "Фразеология".
2. Фразеологизм как лингво-культурно-когнитивный феномен.
3. Экспликанты культурного и когнитивного во фразеологизме.
4. Основные направления сопоставительного исследования фразеологии в когнитивном и культурологическом аспектах.
5. Фразеологизм как языковая единица. Конститутивные признаки фразеологизма.
6. Свойства, отличающие фразеологизм от смежных языковых единиц - слов и свободных сочетаний слов.
7. Уровневая отнесенность воспроизводимых единиц.
8. Речевые формулы. Компаративные фразеологизмы.
9. Узкое и широкое понимание фразеологии.
10. Дифференциальные признаки идиоматичных фразеологизмов.
11. Фразеологический семиозис. Метафора как основной речемыслительный механизм формирования идиоматичных фразеологизмов.
12. Классификация фразеологизмов с точки зрения их семантической слитности.
13. Методика определения степени семантической слитности И. А. Мельчука.
14. Классификация фразеологизмов по их происхождению.
15. Задачи этимологического анализа фразеологизмов.
16. Методика структурно-семантического моделирования фразеологии В. М. Мокиенко.
17. Типы фразеологических словарей.
18. Семантические поля и семантические группы как единицы фразео-семантической системы и как самостоятельные упорядоченные объединения фразеологизмов.

7.1. Основная литература:

Лексикология современного немецкого языка, Степанова, Мария Дмитриевна; Чернышева, Ирина Ивановна, 2005г.

Фразеология в многоязычном обществе, Арсентьева, Елена Фридриховна, 2013г.

Фразеология и фразеография в сопоставительном аспекте, Арсентьева, Елена Фридриховна, 2006г.

Лексикология и фразеология современного русского языка, Николенко, Людмила Васильевна, 2005г.

Фразеология в речи дошкольников, Бестугина, Юлия Викторовна, 2005г.

Фразеология русского языка: лингвистические и методические проблемы, Джусупов, Маханбет;Кудакаева, Алсу Закирьяновна;Мажитаева, Шара, 2008г.

Фразеология и ее функции в романе Ф. М. Достоевского "Преступление и наказание", Семенова, Наталья Анатольевна, 2004г.

Фразеология в текстах А. С. Пушкина (состав и употребление), Цэцэгмаа, Цэрэндорж, 2005г.

Фразеология библейского происхождения во французском и русском языках, Каминская, Евгения Валерьевна, 2004г.

Сопоставительная фразеология немецкого и русского языков, Сафина, Римма Абельхаеровна, 2004г.

Современный русский язык. Лексикология и фразеология, Байрамова, Луиза Каримовна, 2004г.

Фразеология в художественном дискурсе Е.И. Носова, Федоркина, Екатерина Анатольевна, 2006г.

1.Кудинова В.И. Lesen und interpretieren : Analysen, Kommentare und Interpretationshilfen. - Тула: Тульский государственный педагогический университет, 2011. - 42 с.

<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=8431>

2.Маслова В.А. Введение в когнитивную лингвистику: Учебное пособие / В.А. Маслова. - 3-е изд., исправ. - М.: Флинта: Наука, 2007. - 269 с. (e-book) ISBN 978-5-89349-748-9

<http://znanium.com/catalog.php?item=booksearch&code=%D0%9C%D0%B0%D1%81%D0%BB%D0%BE>

7.2. Дополнительная литература:

Русско-немецко-татарский словарь народных примет, Фаттахова, Наиля Нурийхановна;Кулькова, Мария Александровна, 2006г.

Язык и природа: лингвистика немецких и русских народных примет, Кулькова, Мария Александровна, 2006г.

Маслова В.А. Введение в когнитивную лингвистику : учеб. пособие. - Москва: Флинта, 2011. - 296 с. <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=7987>

Методы лингвистического анализа: Курс лекций / В.П. Даниленко. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 280 с. (e-book)

<http://znanium.com/bookread.php?book=320758>

7.3. Интернет-ресурсы:

Сайт издательства - www.flinta.ru

Сайт Института русского языка РАН - www.ruslang.ru

Сайт с информацией о фразеологизмах - www.frazeologia.ru

Сайт филологического факультета МГУ - www.philol.msu.ru

Электронные версии словарей различного типа и тематики - www.slovari.yandex.ru

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Фразеологический фонд иностранных языков" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на практических занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050100.62 "Педагогическое образование" и профилю подготовки Иностранный (немецкий) язык и второй иностранный (английский) язык .

Автор(ы):

Кулькова М.А. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Зарипова З.М. _____

"__" _____ 201__ г.